

## Agenda

SAMEDI 4/12				
17h	KESTA	9 ans	Théâtre	Montivilliers
18h	PULSE	6 ans	Cirque chorégraphique	Le Volcan / Grande salle
18h30 > 20h30			Repas + La Bloc Party	Le Volcan / Le Fitz
20h30	PULSE + AFTER	6 ans	Cirque chorégraphique	Le Volcan / Grande salle
DIMANCHE 5/12				
10h30	P.I.E.D. + JEU CORPUS	4 ans	Danse	Sainte-Adresse
11h	CONTE CHIFFONNÉ	3 ans	Théâtre de tissus et marionnettes	Gainneville
11h	NIGHT LIGHT	3 ans	Théâtre d'objets	Le Volcan / Petite salle
15h	PÉPÉ BERNIQUE + ATELIER	7 ans	Théâtre d'objets	Saint-Martin-du-Manoir
15h	UN CARNAVAL DES ANIMAUX	6 ans	Musique et marionnettes	Saint-Romain... / Le SiRoCo
15h > 18h			Après-midi ludique	Le Volcan / Grand hall
16h	CONTE CHIFFONNÉ	3 ans	Théâtre de tissus et marionnettes	Gainneville
16h	PULSE	6 ans	Cirque chorégraphique	Le Volcan / Grande salle
16h	P.I.E.D. + JEU CORPUS	4 ans	Danse	Sainte-Adresse
17h	NIGHT LIGHT	3 ans	Théâtre d'objets	Le Volcan / Petite salle
17h	KESTA	9 ans	Théâtre	Montivilliers
18h30	PULSE	6 ans	Cirque chorégraphique	Le Volcan / Grande salle
MERCREDI 8/12				
15h	TERAIROFEU	6 ans	Spectacle visuel, sonore et écologique	Le Volcan / Grande salle
15h30	NIGHT LIGHT	3 ans	Théâtre d'objets	Le Volcan / Petite salle
17h30	NIGHT LIGHT	3 ans	Théâtre d'objets	Le Volcan / Petite salle
18h30	TERAIROFEU	6 ans	Spectacle visuel, sonore et écologique	Le Volcan / Grande salle
SAMEDI 11/12				
15h	LE LARGE	3 ans	Danse	Le Volcan / Petite salle
15h	L'ENCYCLOPÉDIE DES SUPER...	7 ans	Théâtre de bande-dessinée	Turretot
15h > 18h			Après-midi ludique	Le Volcan / Grand hall
16h	BLOCK + ATELIER	3 ans	Théâtre sonore	Harfleur
16h30	LE COMPLEXE DU PINGOUIN	3 ans	Marionnettes	Criquetot-l'Esneval
16h30	UN SOIR CHEZ BORIS	8 ans	Solo de cirque sous yourte	Le Volcan / Grande salle
16h30	SUPERNOVA OU LA POSSIBILI...	6 ans	Théâtre	Manéglise
17h30	LE PASSANT	6 ans	Théâtre visuel, dansant et énergique	Gonfreville-l'Orcher
17h30	LE LARGE	3 ans	Danse	Le Volcan / Petite salle
18h30 > 20h30			Repas + La Bloc Party	Le Volcan / Le Fitz
20h30	UN SOIR CHEZ... + AFTER	8 ans	Solo de cirque sous yourte	Le Volcan / Grande salle
DIMANCHE 12/12				
11h	LE COMPLEXE DU PINGOUIN	3 ans	Marionnettes	Criquetot-l'Esneval
11h	L'ENCYCLOPÉDIE DES SUPER...	7 ans	Théâtre de bande-dessinée	Octeville-sur-Mer
14h30	ATELIER LE PASSANT	6 ans		Gonfreville-l'Orcher
15h	SUPERNOVA OU LA POSSIBILI...	7 ans	Théâtre	Manéglise
15h	LE LARGE	3 ans	Danse	Le Volcan / Petite salle
15h	L'ENCYCLOPÉDIE DES SUPER...	7 ans	Théâtre de bande-dessinée	Octeville-sur-Mer
15h > 18h			Après-midi ludique	Le Volcan / Grand hall
16h	BLOCK	3 ans	Théâtre sonore	Harfleur
16h	UN SOIR CHEZ BORIS	8 ans	Solo de cirque sous yourte	Le Volcan / Grande salle
16h	LE PASSANT	6 ans	Théâtre visuel, dansant et énergique	Gonfreville-l'Orcher
17h30	LE LARGE	3 ans	Danse	Le Volcan / Petite salle
18h30	UN SOIR CHEZ BORIS	8 ans	Solo de cirque sous yourte	Le Volcan / Grande salle



danse | à partir de 3 ans  
 durée: 50min

coproduction  
 création Ad Hoc festival

Le Havre - Le Volcan  
 Petite salle

sam 11 déc 15h + 17h30  
 dim 12 déc 15h + 17h30

# LE LARGE

shifts - art in movement

# LE SPECTACLE

## La danse en partage

Cette nouvelle création de shifts poursuit la recherche de la compagnie sur les corps dansant des petits enfants de 3 à 5 ans. Elle s'inspire de leurs mouvements, si riches et pleins de surprise, pour écrire une chorégraphie ludique et inviter les spectateurs à entrer en dialogue avec les deux danseuses interprètes - Malgven Gerbes et Margot Dorléans. La danse, naturelle et sans barrière, devient progressivement participative et met en mouvement les imaginaires des enfants et de ceux qui les accompagnent.

Comment magnifier, célébrer, créer à partir de ces moments de spontanéité kinesthésique et artistique ? C'est cette question qui préfigure la base de la recherche de shifts, et qui est développée à travers le projet « Le LARGE ».



Conception, chorégraphie, interprétation : Malgven Gerbes  
Collaboration artistique, interprétation : Margot Dorléans  
Musique : Saiko Ryusui  
Regard extérieur : David Brandstätter  
Scénographie : Malgven Gerbes et Laure Delamotte-Légrand  
Chargée de production : Alix Pellet

Production : shifts - art in movement.  
Coproducteur : Le Phare, CCN du Havre Normandie ; Le Volcan, Scène nationale du Havre.  
Accueil en résidence : Le Phare, CCN du Havre ; les Franciscaines de Deauville.  
Soutien : Le ministère de la Culture - DRAC de Normandie ; la Région Normandie ; le Département de l'Eure.

La cie shifts - art in movement est soutenue aux titres du conventionnement par la DRAC Normandie / Ministère de la Culture et par La Région Normandie, ainsi que par le Département de l'Eure au titre de l'aide au projet.

# LA CIE

« shifts - art in movement » est une organisation dédiée à l'art et au mouvement, créée par Malgven Gerbes et David Brandstätter en 2007. A la croisée des cultures, des modes de transmission et des médias, shifts adapte ses équipes artistiques et ses formes d'expression chorégraphique à chaque projet, faisant naître de nouveaux modèles de collaboration interculturelle, de connexion et de réflexion à chacune de ses créations. Les projets shifts sont conçus et accompagnés par les chorégraphes franco-allemands Malgven Gerbes et David Brandstätter. Ils créent des pièces mettant en perspective les certitudes et les incertitudes de leur travail, ouvrant ainsi un champ possible de réflexions et discussions pour les spectateurs. Leurs productions n'ont pas pour but de résoudre des sujets d'étude en simplifiant le réel ; chaque pièce met en perspectives les questions qui ont éveillé leur curiosité, « une vue de près » qu'ils souhaitent partager avec le public.

## DES APRÈS-MIDI LUDIQUES À PARTAGER



### Théâtre de papier... en carton

Avec Claire Le Breton, I minuscu(l)e

Réalisez votre théâtre de papier à partir de cartons d'emballage alimentaire, et jouez sur le réemploi et le recyclage de vos objets de tous les jours.

SAM 11 ET DIM 12 DÉC - 16H

**Le Volcan** grand hall / parents et enfants à partir de 6 ans / durée 1h

Et c'est gratuit !

sur une initiative de

**LE VOLCAN** SCÈNE NATIONALE DU HAVRE

Ad Hoc festival est subventionné par

PRÉFET DE LA RÉGION NORMANDIE

NORMANDIE

76 SEINE-MARITIME

LE HAVRE SAINE

le Havre

les mécènes

TOTAL

Caisse des Dépôts

transdev NORMANDIE

les partenaires

COASTART

LE PHARE

Le Havre

harfeur

MANÈGE

VENI A MOUVEMENT

Octeville Summer

VILLE DE SAINTE-ADRESSE

Saint-Martin du-Manoir

Sit66

TURRETOT